



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации****Семьдесят вторая сессия**

Женева, 20–22 октября 2014 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года — правила**Проект единого справочного документа и общие поправки****Предложение по общим поправкам к Правилам № 53
(установка устройств освещения и световой
сигнализации для транспортных средств
категории L3) и 74 (установка устройств освещения
и световой сигнализации (мопеды))****Представлено экспертом от Италии***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Италии с целью исключить из Правил № 53 и 74 все устаревшие ссылки во избежание путаницы и возможного неправильного применения требований, содержащих эти ссылки. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/43/Rev.1, и в нем учтены замечания, высказанные экспертами на семьдесят первой сессии GRE. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

A. Предложение по поправкам к Правилам № 53

Пункты 6.1.1–6.1.1.2 изменить следующим образом:

"6.1.1 Количество

6.1.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров $\leq 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В, С, D или Е, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- c) ~~Правилами № 1;~~
- d) ~~Правилами № 8;~~
- e) ~~Правилами № 20;~~
- f) ~~Правилами № 57;~~
- g) ~~Правилами № 72;~~
- h) Правилами № 98.

6.1.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $> 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В, D или Е, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- c) ~~Правилами № 1;~~
- d) ~~Правилами № 8;~~
- e) ~~Правилами № 20;~~
- f) ~~Правилами № 72;~~
- g) Правилами № 98.

Две официально утвержденного типа в соответствии с:

- h) классом С, предусмотренным Правилами № 113".

Пункты 6.2.1–6.2.1.2 изменить следующим образом:

"6.2.1 Количество

6.2.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров $\leq 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В, С, D или Е, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- c) ~~Правилами № 1;~~
- d) ~~Правилами № 8;~~

- e) — Правилами № 20;
- f) — Правилами № 57;
- g) — Правилами № 72;
- h) Правилами № 98.

6.2.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $>125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В, D или E, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- e) — Правилами № 1;
- d) — Правилами № 8;
- e) — Правилами № 20;
- f) — Правилами № 72;
- g) Правилами № 98.

Две официально утвержденного типа в соответствии с:

- h) классом С, предусмотренным ~~проектом~~ Правилами № 113".

В. Предложение по поправкам к Правилам № 74

Пункт 6.1.1 изменить следующим образом:

"6.1.1 Количество

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) Правилами № 113;
- b) классом А, предусмотренным Правилами № 112;
- e) — Правилами № 1;
- d) — Правилами № 57;
- e) — Правилами № 72;
- f) — Правилами № 76."

Пункт 6.2.1 изменить следующим образом:

"6.2.1 Количество

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) Правилами № 113*;
- b) классом А, предусмотренным Правилами № 112;.
- e) — Правилами № 1;
- d) — Правилами № 56;
- e) — Правилами № 57;
- f) — Правилами № 72;

g) — Правилами № 76;

h) — Правилами № 82.

** Фары с модулем СИД класса А, предусмотренным Правилами № 113, только на транспортных средствах, максимальная расчетная скорость которых не превышает 25 км/ч.*

II. Обоснование

1. На шестьдесят девятой сессии GRE было одобрено предложение о том, чтобы "заморозить" правила № 5 и 31 (см. документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/5).
2. В этой связи Италия представила неофициальный документ с предложением исключить ссылки на Правила № 31, содержащиеся в настоящее время в пунктах 6.1.2 и 6.2.2 Правил № 48.
3. Эксперт от Нидерландов предложил проверить наличие аналогичных ссылок на "замороженные" правила в правилах № 53, 74 и 86.
4. В первых двух правилах никаких ссылок на правила № 5 и 31 не содержится, однако в них были выявлены ссылки на правила № 1, 8, 20, 56, 57, 72, 76 и 82, которые уже "заморожены" и заменены правилами № 112 и 113.
5. В Правилах № 86 не содержится никаких ссылок на другие правила, которые следовало бы исключить.
6. В настоящем документе Италия предлагает также исключить все отмеченные устаревшие ссылки во избежание путаницы и возможного неправильного применения требований, содержащих эти ссылки.
7. На семидесятой сессии GRE был обсужден и одобрен в принципе документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/43, касающийся этих изменений. Кроме того:
 - a) Австрия просила обновить текст предложения, ориентируясь на последний официальный текст правил № 53 и 74;
 - b) Германия предложила исключить ссылки на фары класса "В", которые она больше не считает целесообразными, но в итоге по просьбе Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) эти ссылки были сохранены. Германия также предложила сохранить ссылки на правила № 8 и 20, которые, вероятно, до сих пор используются некоторыми производителями. После соответствующей проверки МАЗМ подтвердила, что эти ссылки могут быть исключены.
8. На семьдесят первой сессии GRE Германия подтвердила исключение ссылок на фары класса "В", которые она больше не считает целесообразными. Германия вызвалась представить на семьдесят второй сессии GRE в октябре 2014 года письменное предложение в виде отдельного документа.
9. В настоящий вариант документа было внесено дополнительное редакционное исправление.